Организация Объединенных Наций S/PV.3371



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3371-е заседание
суббота, 30 апреля 1994 года, 00 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Китинг	(Новая Зеландия)
Члены:	Аргентина	г-н Савельс
	Бразилия	г-н Фужита
	Китай	г-н Чжан Янь
	Чешская Республика	г-н Praкoвaндa
	Джибути	г-н Олхайе
	Франция	г-н Ладсу
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н аль-Хуссаиби
	Пакистан	г-н Хан
	Российская Федерация	г-н Федотов
	Руанда	г-н Бизимана
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-н Бордман

Повестка дня

Ситуация в отношении Руанды

94-85593 (R)

Заседание открывается в 01 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Руанды

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым на предшествовавших заседанию консультациях.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/508, в котором содержится письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Объединенной Республики Танзании при Организации Объединенных Наций от 27 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

По завершении консультаций члены Совета Безопасности уполномочили меня выступить со следующим заявлением от имени Совета:

"Совет Безопасности потрясен продолжающими поступать сообщениями о массовых убийствах ни в чем не повинных граждан в Кигали и других частях Руанды и сообщениями о готовящихся новых актах кровопролития. Он разделяет озабоченность, выраженную Центральным органом механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в связи с тем, что в Руанде с прежней силой продолжаются систематические массовые и жестокие убийства. Он напоминает о том, что такие убийства уже были осуждены Советом Безопасности в его резолюции 912 (1994) от 21 апреля 1994 года.

Нападения на беззащитное гражданское население происходили по всей территории страны, особенно в районах, находящихся под контролем членов или сторонников вооруженных сил временного правительства Руанды. Совет Безопасности требует, чтобы временное правительство Руанды и Патриотический фронт Руанды приняли эффективные меры по предотвращению любых нападений на гражданских лиц в районах, находящихся под их контролем. Он призывает руководство обеих сторон публично осудить такие нападения и взять на себя обязательство обеспечить, чтобы лица, подстрекающие к совершению таких нападений или участвующие в них, подвергались судебному преследованию и наказанию.

Совет Безопасности осуждает все эти нарушения международного гуманитарного права в Руанде, особенно совершаемые в отношении гражданского населения Руанды, и напоминает, что лица, подстрекающие к совершению таких действий или участвующие в них, несут индивидуальную ответственность. В этом контексте Совет Безопасности напоминает, что убийство членов какой-либо этнической группы, совершаемое с намерением уничтожить ее полностью или частично, является преступлением, наказуемым по нормам международного права.

Совет Безопасности вновь подтверждает содержащееся в его резолюции 912 (1994) требование относительно немедленного прекращения огня и прекращения военных действий между силами временного правительства Руанды и Патриотического фронта Руанды. Он высоко оценивает усилия Специального представителя Генерального секретаря и Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) по достижению этой цели путем посредничества и просит их продолжать прилагать свои усилия, поддерживая связь со странами региона и ОАЕ. Он также высоко оценивает мужество и решимость персонала МООНПР по обеспечению защиты гражданских лиц, которые стремились получить убежище у МООНПР.

Совет Безопасности приветствует усилия, прилагаемые странами региона при содействии Организации африканского единства (ОАЕ) с целью положить конец вооруженной борьбе и убийствам в Руанде. Он также высоко оценивает усилия государств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по оказанию

чрезвычайной гуманитарной помощи страдающему народу Руанды.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен положением многих тысяч беженцев и перемещенных лиц, которые были вынуждены бежать от вооруженной борьбы и убийств в Руанде.

Совет Безопасности призывает все государства оказывать УВКБ и другим учреждениям, занимающимся оказанием гуманитарной и иной помощи в этом районе, содействие в удовлетворении чрезвычайных гуманитарных потребностей в Руанде и граничащих с ней государствах. Совет призывает государства, граничащие с Руандой, в сотрудничестве с ОАЕ обеспечивать надлежащую защиту беженцев и содействовать передаче товаров и поставок для удовлетворения потребностей перемещенных лиц на территории Руанды.

Совет Безопасности призывает все стороны в Руанде гарантировать защиту перемещенных лиц и беженцев в Руанде и беженцев за пределами Руанды и обеспечить безопасные коридоры для доставки гуманитарной помощи.

Совет Безопасности подчеркивает насущную необходимость согласованных международных действий для содействия установлению мира в Руанде и облегчения страданий народа Руанды. Он просит Генерального секретаря в консультации с Генеральным секретарем ОАЕ и странами региона принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы международные усилия по оказанию помощи в связи с ситуацией в Руанде осуществлялись эффективным и скоординированным образом, и по обеспечению того, чтобы все соответствующие стороны были всесторонне информированы.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение аэропорта в Кигали для усилий по оказанию международной чрезвычайной помощи Руанде, а также для удовлетворения потребностей МООНПР. Он призывает стороны обеспечить, чтобы аэропорт был постоянно открыт для этих целей.

Совет Безопасности подчеркивает важность обеспечения того, чтобы ситуация в Руанде не оказала негативного влияния на безопасность и стабильность соседних стран.

Совет Безопасности предупреждает, что произойдет дальнейшее серьезное ухудшение положения в Руанде, если любая из сторон будет иметь доступ к дополнительному оружию. Он призывает все государства воздерживаться от предоставления оружия или любой военной помощи сторонам в конфликте. Он заявляет о своей готовности в принципе оперативно рассмотреть вопрос о введении эмбарго на поставки оружия в Руанду.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Руанды. Он вновь подтверждает свою убежденность в том, что Арушское мирное соглашение по-прежнему является единственной жизнеспособной основой для урегулирования конфликта в Руанде и служит базисом для мира, национального единства и примирения в стране. Он вновь призывает стороны подтвердить свою приверженность осуществлению этого Соглашения.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря:

a) в консультации с Генеральным секретарем ОАЕ представить дополнительный доклад о мерах, которые могут быть приняты с целью оказания помощи в восстановлении правопорядка в Руанде и для обеспечения безопасности перемещенных лиц;

b) в сотрудничестве с УВКБ, ОАЕ и государствами региона принять такие меры в области превентивной дипломатии, которые могут оказаться необходимыми для предотвращения распространения насилия и зверств на соседние страны;

c) безотлагательно изучить пути предоставления срочной гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам;

d) консультировать Управление Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) о мерах по предоставлению гуманитарной помощи тем перемещенным лицам, которые сосредоточены вдоль границ с Танзанией, Угандой, Заиром и Бурунди;

е) доводить до его сведения любую информацию, которую он может получить в отношении передачи оружия в Руанду, и проводить консультации со странами региона и ОАЕ по вопросу практического осуществления эмбарго на поставки оружия в Руанду.

f) разработать предложения по проведению расследования сообщений о серьезных нарушениях международного гуманитарного права в ходе конфликта;

Совет Безопасности заявляет о своем намерении в срочном порядке рассмотреть письмо Генерального секретаря от 29 апреля 1994 года (S/1994/518) и дальнейшие рекомендации, которые могут быть представлены Генеральным секретарем."

Это заявление будет распространено в качестве документа S/PRST/1994/21 Совета Безопасности.

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 01 ч. 15 м.